



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

LN 3/24.1 – SA5592

Lima, 29 de agosto de 2013

Para: Dr. Alejandro Agustín Granados, Administrador Nacional, ANAC, Argentina
Dra. Paola Viviana Tamburelli, Directora Nacional de Transporte Aéreo, ANAC, Argentina
Gral. Luis Coímbra Busch, Director Ejecutivo (a.i.), DGAC, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Marcelo Pacheco dos Guaranys, Director-Presidente, ANAC, Brasil
Ten. Brig. do Ar Rafael Rodrigues Filho, Director General del DECEA y Presidente CERNAI, Brasil
General de Aviación Jaime F. Alarcón Pérez, Director General, DGAC, Chile
Dr. Santiago Castro Gómez, Director General, UAEAC, Colombia
Econ. Edison Calvachi, Presidente, Consejo Nacional de Aviación Civil, Ecuador
Ing. Fernando Guerrero López, Director General, DGAC, Ecuador
Lic. Rafael E. Bárcenas Ch., Director General, AAC, Panamá
Dr. Luis Manuel Aguirre, Presidente de la DINAC, Paraguay
Sr. Ramón Gamarra Trujillo, Director General, DGAC, Perú
Brig. Gral. (Av.) Antonio Alarcón, Director Nacional, DINACIA, Uruguay
Gral. de Div. Francisco José Paz Fleitas, Presidente del INAC, República Bolivariana de Venezuela

Asunto: RLA/06/901 – Séptima Reunión del Comité de Coordinación (RCC/7)
(Lima, Perú, 27 al 29 de noviembre de 2013)

Acción

requerida: Confirmar participación no más tarde del 25 de octubre de 2013

Distinguido señor:

Tengo el honor de dirigirme a usted para invitar a su Administración a participar en la Séptima Reunión del Comité de Coordinación del Proyecto Regional RLA/06/901, *Asistencia para la Implantación de un Sistema Regional de ATM considerando el concepto operacional de ATM y el soporte de tecnología en CNS correspondiente*, que tendrá lugar en las instalaciones de esta Oficina Regional en Lima, Perú, del 27 al 29 de noviembre de 2013.

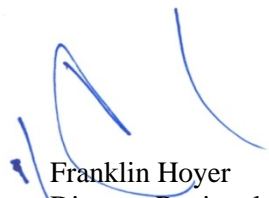
Adjunta a la presente sírvase encontrar como **Apéndice A** la Agenda Tentativa de la

Reunión. Como **Apéndice B** se incluye la nota informativa NI/01 con información general para el evento y como **Apéndice C** la hoja de registro de los participantes.

Mucho le agradeceré se sirva remitir a esta Oficina Regional, en lo posible no más tarde del **25 de octubre de 2013**, los documentos sobre los temas de la Agenda que su Administración considere conveniente presentar a la reunión, así como también la nómina de los participantes que representarán a su Administración en este evento, incluyendo sus respectivas hojas de registro debidamente completadas.

La documentación de la reunión, como Notas de Estudio y Notas Informativas, será publicada en la página Web de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI: <http://www.lima.icao.int>. No se distribuirá documentación durante el desarrollo del evento, por lo que se recomienda a los participantes que la porten impresa o en una computadora portátil.

Acepte, distinguido señor, el testimonio de mi mayor consideración y estima.



Franklin Hoyer
Director Regional
Oficina Sudamericana de la OACI
Lima

Adjunto

Lo indicado

cc: Dr. Rómulo Chiesa, Director General de Legal Técnica y Administrativa, ANAC, Argentina
Brig. José Alberto Palermo, Director General de Control de Tránsito Aéreo, Argentina
Dra. Gabriela Logatto, Directora Nacional de Inspección de Navegación Aérea, ANAC, Argentina
Dr. Manuel Baladrón, Subsecretario de Transporte Aerocomercial, STA, Argentina
Cnel. Raúl Velasco, Director Ejecutivo Nacional, AASANA, Estado Plurinacional de Bolivia
Sr. Bruno Silva Dalcolmo Superintendente de Relaciones Internacionales, ANAC, Brasil
Sr. Daniel Ramos Longo, Gerente Técnico, GCOI, Superintendencia de Rel. Intl., ANAC, Brasil
Sr. Luis Rossi, Encargado de la Sección RAI, DGAC, Chile
Cnel. Alfonso Lozano Ariza, Subdirector General, UAEAC, Colombia
Dra. Ana Isabel Mosquera Dupont, Jefe del Grupo de Proyectos Internacionales, UAEAC, Colombia
Cap. Roberto Yerovi de la Calle, Subdirector General de Aviación Civil, Ecuador
Lic. Carlos Pashales, Subdirector General, AAC, Panamá
Lic. Abdel Martinez, Coordinador de Proyectos con la OACI y Encargado de Asuntos Intl. AAC, Panamá
Lic. Luciana Cairét, Dirección de Relaciones Internacionales, DINAC, Paraguay
Sr. Pablo Varela Orrego, Asesor Asuntos OACI, DGAC, Perú
Sr. Dhenis Cabrera Garrido, Gerente General (e), CORPAC S.A., Perú
Lic. Pedro Arroyo, Gerente General, Oficina Relaciones Internacionales, INAC, República Bolivariana de Venezuela
C/FOS/PIU

APÉNDICE A

RLA/06/901 - RCC/7
NE/01
28/08/13



ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL Oficina Regional Sudamericana - Proyecto Regional RLA/06/901

Asistencia para la Implantación de un Sistema Regional de ATM Considerando el Concepto Operacional de ATM y el Soporte de Tecnología CNS correspondiente

Séptima Reunión del Comité de Coordinación (RCC/7)

(Lima, Perú, 27 al 29 de noviembre de 2013)

AGENDA TENTATIVA

- Asunto 1: Revisión de las conclusiones adoptadas por el Comité de Coordinación

- Asunto 2: Informe de las actividades realizadas a la fecha desde la última Reunión de Coordinación del Proyecto Regional RLA/06/901

- Asunto 3: Situación del apoyo de los Estados al proyecto y del depósito de sus contribuciones

- Asunto 4: Programa tentativo de actividades del proyecto para el año 2014

- Asunto 5: Evaluación anual del proyecto

- Asunto 6: Otros asuntos

DESCRIPCIÓN DE LOS ASUNTOS DE LA AGENDA TENTATIVA

Asunto 1: Revisión de las conclusiones adoptadas por el Comité de Coordinación

En este punto de la agenda el Comité de Coordinación analizará el estado de ejecución de las conclusiones adoptadas en su reunión anterior.

Asunto 2: Informe de las actividades realizadas a la fecha desde la última Reunión de Coordinación del Proyecto Regional RLA/06/901

El Comité analizará el desarrollo de las actividades realizadas desde la última reunión de coordinación del Proyecto Regional RLA/06/901 en las áreas ATM, CNS, AIS, MET y AGA. Asimismo, analizará los resultados de las dos últimas reuniones/taller del grupo de implantación SAM (SAM/IG/11 y SAM/IG/12).

Asunto 3: Situación del apoyo de los Estados al proyecto y del depósito de sus contribuciones

El Comité revisará la situación de las contribuciones de los Estados participantes y el resumen de las obligaciones contraídas por el Proyecto Regional RLA/06/901 durante el año 2013.

Asunto 4: Programa tentativo de actividades del proyecto para el año 2014

El Comité analizará la programación de actividades propuesta por la Secretaría para el año 2014 en relación con los resultados que conllevan a lograr los objetivos inmediatos del proyecto y considerará su aprobación.

Asunto 5: Evaluación anual del proyecto

El Comité efectuará un análisis de los progresos alcanzados mediante el formulario que sintetiza la situación del proyecto al finalizar el año, incluyendo sus indicadores de gestión y resultados, así como del monitoreo y control del proyecto en relación con el plan de trabajo aprobado para el año 2013, concluyendo con el examen de la encuesta a los Estados participantes sobre su evaluación anual del proyecto.

Asunto 6: Otros asuntos

El Comité considerará otros asuntos no contemplados en la agenda, que los Estados participantes deseen presentar en relación con las actividades del Proyecto Regional RLA/06/901.

APÉNDICE B

RLA/06/901 - RCC/7
NI/01
28/08/13



ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL Oficina Regional Sudamericana - Proyecto Regional RLA/06/901

Asistencia para la Implantación de un Sistema Regional de ATM Considerando el Concepto Operacional de ATM y el Soporte de Tecnología CNS correspondiente

Séptima Reunión del Comité de Coordinación (RCC/7)
(Lima, Perú, 27 al 29 de noviembre de 2013)

INFORMACIÓN GENERAL

(Nota informativa presentada por la Secretaría)

1. Lugar y fechas del evento

La Séptima Reunión del Comité de Coordinación del Proyecto Regional RLA/06/901 (RCC/7), se realizará en las instalaciones de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI en Lima, Perú, del 27 al 29 de noviembre de 2013.

2. Dirección de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI

Av. Víctor Andrés Belaúnde No. 147
Vía Principal No. 102
Centro Empresarial Real, Edificio Real 4, Piso 4
San Isidro, Lima (Ver mapa adjunto)
Teléfono: +51 1 611-8686
Fax: +51 1 611-8689
Correo-e: icaosam@icao.int

3. Sesión inaugural

Tendrá lugar el miércoles 27 de noviembre de 2013, de 09:00 a 09:15 horas, en la sala de reuniones del tercer piso de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI.

4. Idiomas y documentación

Este evento se realizará en español. La documentación, tan pronto esté disponible, se publicará en la página web de la Oficina Regional <http://www.lima.icao.int>. No se distribuirá documentación durante el evento.

5. Registro de participantes

Se requiere que los participantes se registren anticipadamente enviando a la Oficina Regional de la OACI, tan pronto como sea posible, la hoja de registro debidamente completada, distribuida como **Adjunto C** a la carta de convocatoria.

El miércoles 27 de noviembre, de 08:30 a 09:00 horas, se verificará la inscripción de los participantes en la mesa de registro del evento y se les entregará el distintivo de identificación que deberán utilizar durante todo el tiempo de permanencia en las instalaciones de la Oficina.

6. Clima

La temperatura media en Lima durante el mes de noviembre fluctúa entre 16 y 24° C, con una humedad relativa del 80% aproximadamente.

7. Transporte hacia y desde el aeropuerto

En el Aeropuerto Internacional Jorge Chávez hay servicio de taxis autorizado. La tarifa hasta Miraflores o San Isidro (zona de los hoteles) y viceversa, es de aproximadamente USD 20.00. Se puede confirmar esta tarifa en los mostradores de la salida internacional del Aeropuerto.

8. Transporte hacia y desde el lugar del evento

Los participantes pueden transportarse en taxi o caminando, según sea la ubicación del hotel seleccionado, hacia la Oficina Regional Sudamericana de la OACI y viceversa.

En la ciudad existen taxistas independientes o informales que no pertenecen a ninguna empresa registrada, careciendo de respaldo en materia de seguridad y garantía. En caso de optar por un taxi informal, se debe considerar el alto riesgo al que se está expuesto.

Se pueden encontrar los nombres de las empresas de servicio de taxi recomendadas en nuestro sitio web <http://www.lima.icao.int> en *Información General*.

9. Hoteles sugeridos en Lima

En la página web de la Oficina Regional <http://www.lima.icao.int> se presenta una lista de hoteles cercanos con diferentes comodidades y precios. Los pasajeros extranjeros están exonerados del 18% de impuesto general a las ventas (IGV) previa presentación del pasaporte con el sello de ingreso al Perú al momento de registrarse en el hotel.

10. Requisitos de pasaporte, visa y vacunas

Para el ingreso al Perú normalmente se exige pasaporte válido y visa. Dependiendo de la procedencia de los viajeros, también se suele requerir un certificado de vacunación internacional, generalmente contra la fiebre amarilla. Se sugiere verificar con la debida anticipación sobre estos requisitos en la embajada o consulado del Perú más cercano.

11. Cambio de moneda y tarjetas de crédito

La unidad de moneda en el Perú es el Nuevo Sol Peruano (S/). El tipo de cambio actual es de S/ 2.81 por USD 1.00.

Tarjetas de crédito como American Express, Master Card, VISA, Diners Club, etc., son usualmente aceptadas en hoteles, tiendas y restaurantes. Los cheques de viajero debieran hacerse efectivos en bancos y casas de cambio de moneda.

12. Atenciones de salud

En caso necesario, el establecimiento de salud recomendado es la **Clínica Anglo Americana**, sita en Alfredo Salazar s/n, Miraflores, teléfono 616-8900.

13. Teléfonos de contacto en caso de emergencia:

Centro de Operaciones UNDSS
Teléfonos 625-9090, 625-9000 anexo 9080 y
Móviles 997-571-008 y 997-571-003

14. Electricidad

220 Voltios/60Hz.

15. Información sobre seguridad y protección

Ante cualquier situación de emergencia, se puede contactar al Oficial de Seguridad de la Oficina Regional Sudamericana de la OACI, Sr. Roberto Arca, Celular 98761-7888, o bien al Centro de Operaciones del Departamento de Seguridad y Protección de las Naciones Unidas (UNDSS) en el Perú, con asistencia las 24 horas del día y durante los 365 días del año llamando a los siguientes teléfonos celulares: 997 571 008 ó 997 571 003.

16. Recomendaciones generales en caso de sismo

La ciudad de Lima se encuentra ubicada en una zona de sismos.

Durante un sismo se recomienda:

- a) Mantener la calma.
- b) Alejarse de las ventanas; no salir por los balcones; no utilizar ascensores.
- c) Ubicarse en las zonas de seguridad internas previamente identificadas.
- d) Evacuar el lugar solamente si las condiciones lo permiten, caso contrario, minimizar sus movimientos.

Después de un sismo:

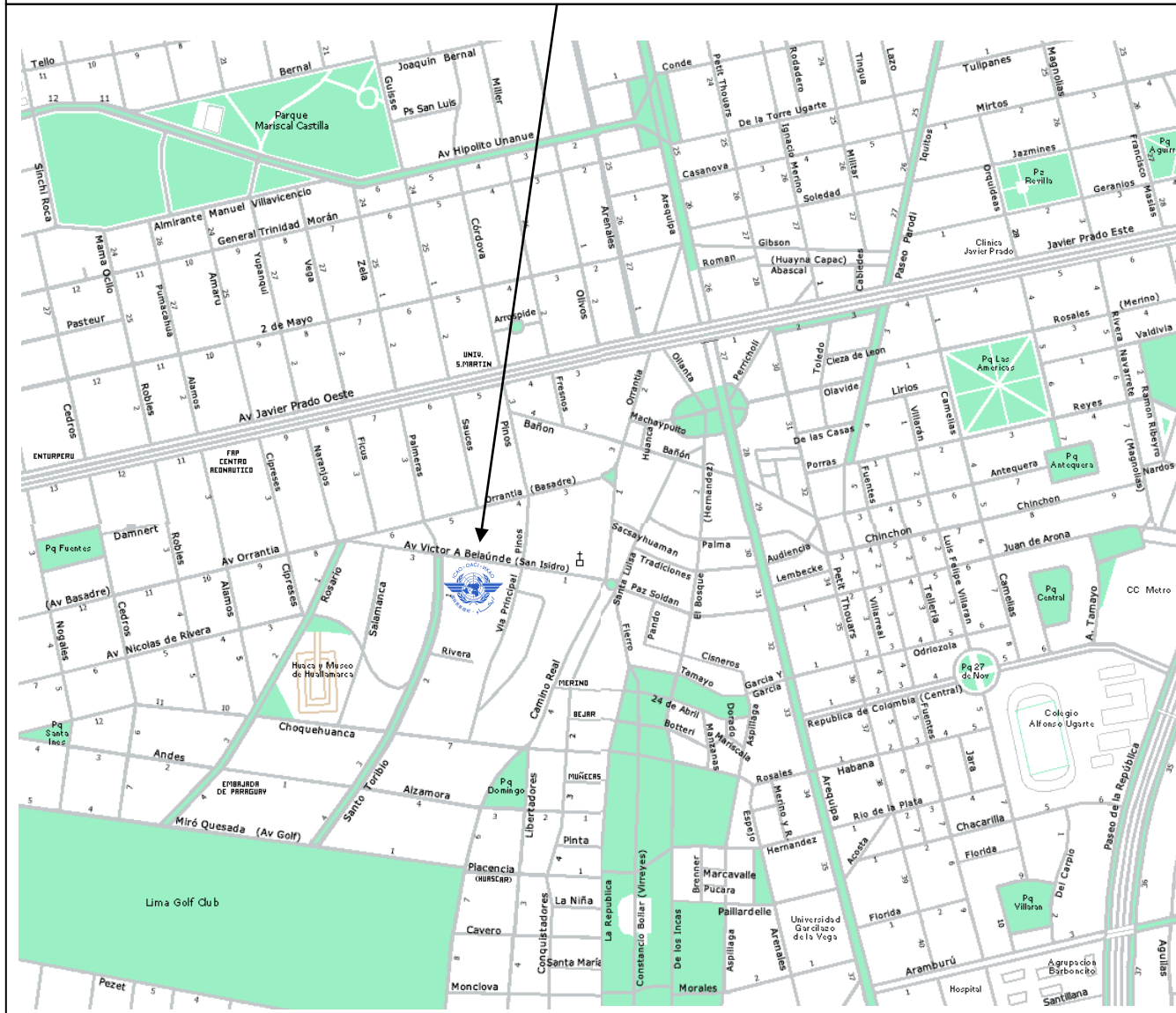
- a) Proceder a la evacuación del edificio puesto que se pueden producir réplicas.
- b) La evacuación debe realizarse manteniendo la calma, en forma rápida y segura, a través de las rutas que sean indicadas.
- c) Permanecer en el lugar de evacuación hasta tanto el equipo de seguridad del edificio verifique si existe riesgo en las instalaciones.

Salida de emergencia de las instalaciones de la OACI – Tercer y cuarto pisos

- a) Está ubicada frente al área de ascensores, hay dos escaleras para emergencias.
- b) Ambas escaleras finalizan en el primer piso del edificio, en el área de la entrada principal.
- c) Al descender por las escaleras se recomienda no empujar ni correr, sino mantenerse en fila siguiendo una sola dirección y hablando lo menos posible.
- d) Se debe salir del edificio para que la gente que venga a continuación tenga paso libre.
- e) Una vez fuera del edificio, dirigirse hacia la izquierda al lugar de concentración de los evacuados, cruzando la Avenida Víctor Andrés Belaúnde.
- f) En todo momento se debe prestar atención a las indicaciones que pudiera hacer el equipo de seguridad.
- g) Se comunicará cuándo es posible volver sin peligro a las instalaciones.

PLANO DE UBICACIÓN DE LA OFICINA REGIONAL SUDAMERICANA DE LA OACI EN LIMA, PERÚ/
ICAO SOUTH AMERICAN REGIONAL OFFICE LOCATION MAP IN LIMA, PERU

Av. Víctor Andrés Belaúnde 147 - Edificio 4, Cuarto Piso, San Isidro



APÉNDICE C



ORGANIZACIÓN DE AVIACIÓN CIVIL INTERNACIONAL

PROYECTO REGIONAL RLA/06/901 SEXTA REUNIÓN DEL COMITÉ DE COORDINACIÓN (RCC/7)

Lima, Perú, 27 al 29 de noviembre de 2013

FORMULARIO DE REGISTRO

1. Estado /
Organismo:

2. Nombre:

3. Cargo:

4. Participa como:

Delegado

Alternativo

Observador

5. Dirección oficial:

6. Tel.: _____ Fax: _____ Correo-e: _____

7. Hotel o dirección en la
ciudad:

8. Información de vuelos: Fecha y hora de llegada:

Fecha y hora de salida:

Firma:

Fecha:

Por favor envíe este formulario a:
icaosam@icao.int